

Die erste Auferstehung und das tausendjährige Reich

¹Und ich sah einen Engel vom Himmel herabfahren, der hatte den Schlüssel zum Abgrund und eine große Kette in seiner Hand.²Und er ergriff den Drachen, die alte Schlange, das ist der Teufel und Satan, und band ihn tausend Jahre³ und warf ihn in den Abgrund und verschloss ihn und versiegelte oben über ihm, damit er die Heiden nicht mehr verführen sollte, bis vollendet würden die tausend Jahre; und danach muss er losgelassen werden eine kleine Zeit.

⁴Und ich sah Throne, und sie setzten sich darauf, und ihnen wurde das Gericht gegeben; und die Seelen derer, die enthauptet sind um des Zeugnisses Jesu und um des Wortes Gottes willen, und die nicht angebetet hatten das Tier noch sein Bild und nicht genommen hatten sein Malzeichen an ihre Stirn und auf ihre Hand, diese lebten und regierten mit Christus tausend Jahre.⁵Die anderen Toten aber wurden nicht wieder lebendig, bis die tausend Jahre vollendet wurden. Dies ist die erste Auferstehung.⁶Selig ist der und heilig, der teilhat an der ersten Auferstehung. Über diese hat der zweite Tod keine Macht; sondern sie werden Priester Gottes und Christi sein und mit ihm regieren tausend Jahre.

Die Vernichtung Satans und das jüngste Gericht

⁷Und wenn die tausend Jahre vollendet sind, wird der Satan losgelassen werden aus seinem Gefängnis⁸ und wird ausgehen, zu verführen die Völker an den vier Enden der Erde, Gog und Magog, und sie

القيامة الأولى والملك الألفي

¹وَرَأَيْتُ مَلَكَ تَارِلًا مِنَ السَّمَاءِ مَعَهُ مِفْتَاحُ الْهَآوِيَةِ وَسُلْسِلَةُ عَظِيمَةٍ عَلَى يَدِهِ.²فَقَبَضَ عَلَى الثَّيْنِ، الْحَيَّةِ الْقَدِيمَةِ، الَّذِي هُوَ إِبْلِيسُ وَالشَّيْطَانُ، وَقَبَضَهُ أَلْفَ سَنَةٍ،³وَطَرَحَهُ فِي الْهَآوِيَةِ وَأَغْلَقَ عَلَيْهِ، وَخَتَمَ عَلَيْهِ لِكَيْ لَا يُضِلَّ الْأَمَمَ فِي مَا بَعْدُ حَتَّى تَيَمَّ أَلْفُ السَّنَةِ. وَبَعْدَ ذَلِكَ لَا بُدَّ أَنْ يُحَلَّ رَمَانًا بَسِيرًا.

⁴وَرَأَيْتُ عُرُوشًا، فَجَلَسُوا عَلَيْهَا وَأُعْطُوا حُكْمًا. وَرَأَيْتُ نُفُوسَ الَّذِينَ قُتِلُوا مِنْ أَجْلِ شَهَادَةِ يَسُوعَ وَمِنْ أَجْلِ كَلِمَةِ اللَّهِ، وَالَّذِينَ لَمْ يَسْجُدُوا لِلْوَحْشِ وَلَا لِصُورَتِهِ وَلَمْ يَقْبَلُوا السَّמَةَ عَلَى جَبَاهِهِمْ وَعَلَى أَيْدِيهِمْ، فَعَاشُوا وَمَلَكَوا مَعَ الْمَسِيحِ أَلْفَ سَنَةٍ.⁵وَأَمَّا بَقِيَّةُ الْأَمْوَاتِ فَلَمْ تَعِشْ حَتَّى تَيَمَّ أَلْفُ السَّنَةِ. هَذِهِ هِيَ الْقِيَامَةُ الْأُولَى.⁶مُبَارَكٌ وَمُقَدَّسٌ مَنْ لَهُ تَصِيبٌ فِي الْقِيَامَةِ الْأُولَى، هَؤُلَاءِ لَيْسَ لِلْمَوْتِ الثَّانِي سُلْطَانٌ عَلَيْهِمْ بَلْ سَيَكُونُونَ كَهَنَةً لِلَّهِ وَالْمَسِيحِ وَسَيَمْلِكُونَ مَعَهُ أَلْفَ سَنَةٍ.

الحرب الأخير وطرح الشيطان في بحيرة النار
⁷ثُمَّ مَتَى تَمَّتْ أَلْفُ السَّنَةِ يُحَلَّ الشَّيْطَانُ مِنْ سِجْنِهِ⁸وَيُخْرَجُ لِيُضِلَّ الْأَمَمَ الَّذِينَ فِي أَرْبَعِ رَوَايَا الْأَرْضِ، جُوجَ وَمَاجُوجَ، لِيَجْمَعَهُمُ لِلْحَرْبِ، الَّذِينَ عَدَدُهُمْ مِثْلُ رَمْلِ الْبَحْرِ. فَصَعِدُوا عَلَى عَرْصِ الْأَرْضِ وَأَخَاطُوا بِمَعَسِكَرِ الْقَدِيسِينَ وَبِالْمَدِينَةِ الْمُحْبُوتَةِ، فَتَرَلَّتْ تَارٍ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مِنَ السَّمَاءِ وَأَكَلْتَهُمْ.¹⁰وَإِبْلِيسُ الَّذِي كَانَ يُضِلُّهُمْ طَرَحَ فِي بُحَيْرَةِ النَّارِ وَالْكِبْرِيَّتِ حَيْثُ الْوَحْشُ وَالثَّيْنُ الْكَذَّابُ، وَسَيَعَذَّبُونَ نَهَارًا وَلَيْلًا إِلَى أَبَدِ الْأَبَدِينَ.

يوم الدين وكتاب الحياة

¹¹ثُمَّ رَأَيْتُ عَرْشًا عَظِيمًا أَبْيَضَ وَالْجَالِسَ عَلَيْهِ، الَّذِي مِنْ وَجْهِهِ هَرَبَتِ الْأَرْضُ وَالسَّمَاءُ وَلَمْ يُوجَدْ لَهُمَا مَوْضِعٌ.¹²وَرَأَيْتُ الْأَمْوَاتَ، صِغَارًا وَكِبَارًا، وَاقِفِينَ أَمَامَ اللَّهِ، وَانْفَتَحَتْ أَسْفَارُ. وَانْفَتَحَ سِفْرٌ آخَرُ، هُوَ سِفْرُ الْحَيَاةِ، وَدَبْنَ الْأَمْوَاتُ مِمَّا هُوَ مَكْتُوبٌ فِي الْأَسْفَارِ يَحْسِبُ أَعْمَالِهِمْ.¹³وَسَلَّمَ التَّحَرُّ الْأَمْوَاتُ الَّذِينَ فِيهِ، وَسَلَّمَ الْمَوْتُ وَالْهَآوِيَةُ الْأَمْوَاتُ الَّذِينَ فِيهِمَا، وَدَبُّوا كُلُّ وَاحِدٍ يَحْسِبُ أَعْمَالِهِ.¹⁴وَطَرِحَ الْمَوْتُ وَالْهَآوِيَةُ فِي بُحَيْرَةِ النَّارِ، هَذَا هُوَ الْمَوْتُ الثَّانِي.¹⁵وَكُلُّ مَنْ لَمْ يُوَجَدْ مَكْتُوبًا فِي سِفْرِ الْحَيَاةِ طَرِحَ فِي بُحَيْرَةِ النَّارِ.

versammeln zum Kampf, deren Zahl ist wie der Sand am Meer.⁹ Und sie zogen herauf auf die Breite der Erde und umringten das Heerlager der Heiligen und die geliebte Stadt. Und es fiel Feuer von Gott aus dem Himmel und verzehrte sie.¹⁰ Und der Teufel, der sie verführte, wurde geworfen in den feurigen Pfuhl von Feuer und Schwefel, wo auch das Tier und der falsche Prophet waren; und sie werden gequält werden Tag und Nacht von Ewigkeit zu Ewigkeit.

¹¹ Und ich sah einen großen, weißen Thron und den, der darauf saß; vor dessen Angesicht flohen die Erde und der Himmel und es wurde keine Stätte für sie gefunden.¹² Und ich sah die Toten, Groß und Klein, stehen vor Gott, und Bücher wurden aufgetan. Und ein anderes Buch wurde aufgetan, welches ist das Buch des Lebens. Und die Toten wurden gerichtet nach der Schrift in den Büchern, nach ihren Werken.¹³ Und das Meer gab die Toten heraus, die darin waren, und der Tod und die Hölle gaben die Toten heraus, die darin waren; und sie wurden gerichtet, ein jeder nach seinen Werken.¹⁴ Und der Tod und die Hölle wurden geworfen in den feurigen Pfuhl. Das ist der zweite Tod.¹⁵ Und wenn jemand nicht gefunden wurde geschrieben in dem Buch des Lebens, der wurde geworfen in den feurigen Pfuhl.